

**Concorso Internazionale di Poesia e Teatro Castello di Duino  
International Poetry and Theatre Competition  
Castello di Duino**

**Announcements in 20 languages:**

<http://home.castellodiduinopoesia.org/bandi-stranieri/>

**Bando della XIII Edizione**

**Scadenza per la I e la II Sezione: 31 ottobre 2016**

**Scadenza per le scuole: 31 dicembre 2016**

**REGOLE GENERALI**

- Il concorso è riservato a **giovani fino ai 30 anni di età**.
- La partecipazione è **gratuita**.
- Il concorso è tematico.

Il Tema dell' XIII Edizione è:

**"GENERAZIONI"**

(Di generazione in generazione si svolge la vita della natura e degli uomini. Storie private e collettive, , incessante dialogo o sconvolgenti rivoluzioni.

Memorie, emozioni, pensieri...

Il tema può essere trattato in modo assolutamente libero secondo l'ispirazione personale)

- Si può partecipare a una o più delle seguenti sezioni

**I. SEZIONE POESIA INEDITA**

Si partecipa inviando una sola poesia inedita e mai premiata (Maximum 40 versi).

Le poesie possono essere inviate nella lingua originale dei concorrenti purché accompagnate da una traduzione in lingua inglese, francese, italiana o spagnola. Per le poesie scritte in lingua italiana è gradita, ma non obbligatoria, la traduzione in inglese.

- Una giuria internazionale composta da poeti e critici esperti in molte lingue, valuterà le poesie per quanto possibile nelle lingue originali.
- Le poesie devono pervenire **entro il 31 ottobre 2016**.

Possono essere inviate:

a) **per posta elettronica** all'indirizzo [castelloduinopoesia@gmail.com](mailto:castelloduinopoesia@gmail.com).

**Il messaggio di posta elettronica deve contenere il modulo di partecipazione e le dichiarazioni debitamente compilati**

**Si prega di inviare la poesia come allegato in formato word o rtf .L'invio in un diverso formato può essere causa di esclusione dal concorso**

b) oppure **per posta normale**: inviando a **Gabriella Valera Gruber, Via Matteotti 21 I - 34138 Trieste**. I dati anagrafici dell'autore vanno dichiarati nel **modulo di partecipazione** (vedi sotto) debitamente compilato e firmato.

Fa fede il timbro postale d'invio ma nessun testo potrà più essere accettato dal momento in cui la giuria avrà cominciato il lavoro di selezione.

**Le poesie sono consegnate alla giuria senza i dati anagrafici degli autori in modo da garantire una valutazione imparziale.**

**Premi:**

- Primo, secondo, e terzo premio di € 500 ciascuno.
- Medaglia della Presidenza della Repubblica Italiana
- Targa "Sergio Penco" per la migliore poesia "under 16"
- Il Concorso fa parte delle attività promosse dall'Associazione "Poesia e Solidarietà" ed è legato a progetti umanitari. I vincitori sono obbligati ad assegnare una parte del premio (€200) ad uno scopo umanitario di loro scelta preferibilmente nell'ambito del loro paese di origine.
- Segnalazioni per la pubblicazione e coppe ad altre poesie meritevoli.
- Le poesie premiate e segnalate dalla giuria vengono pubblicate in edizione bilingue (italiano ed inglese) da "Ibiskos Editrice Risolo" (Empoli, Italy) (Sponsor del concorso). Sono inoltre registrate nelle loro lingue originali su CD. Il ricavato delle vendite del libro viene devoluto alla Fondazione Luchetta-Ota-D'Angelo-Hrovatin per i bambini vittime della guerra [www.fondazioneluchetta.org](http://www.fondazioneluchetta.org) .

Segnalazioni speciali e premi minori sono attribuiti alle migliori poesie fra i giovani con età inferiore ai 16 anni che non siano entrati nella rosa dei vincitori e dei segnalati per la pubblicazione.

## **II. SEZIONE: Teatro (monologo o dialogo fra 2 personaggi)**

Si partecipa inviando un testo teatrale max. 5 cartelle per complessive 10000 battute spazi inclusi. TESTI PIU' LUNGHI NON POTRANNO ESSERE ACCETTATI.

**I testi devono pervenire entro il 31 ottobre 2016.**

I testi possono essere inviati in lingua originale ma devono essere obbligatoriamente accompagnati da una OTTIMA TRADUZIONE ITALIANA: I testi verranno valutati in traduzione, NON potranno essere valutati nella loro lingua originale:

a) **per posta elettronica** all'indirizzo [castelloduinopoesia@gmail.com](mailto:castelloduinopoesia@gmail.com) .

**Il messaggio di posta elettronica deve contenere il modulo di partecipazione e le dichiarazioni debitamente compilati**

**Si prega di inviare l'opera come allegato in formato word o rtf . L'invio in un diverso formato può essere causa di esclusione dal concorso**

b) oppure **per posta normale**: inviando a **Gabriella Valera Gruber, Via Matteotti 21 I - 34138 Trieste**. I dati anagrafici dell'autore vanno dichiarati nel **modulo di partecipazione** (vedi sotto) debitamente compilato e firmato.

Fa fede il timbro postale d'invio ma nessun testo potrà più essere accettato dal momento in cui la giuria avrà cominciato il lavoro di selezione.

**Le opere sono consegnate alla giuria senza i dati anagrafici degli autori in modo da garantire una imparziale valutazione.**

### **Premi**

- Primo, Secondo e Terzo Premio: Coppa o targa personalizzata
- Segnalazioni di merito
- Le opere premiate e selezionate verranno recitate a leggio in un importante teatro della città durante le manifestazioni della premiazione del Concorso e pubblicate nel sito del concorso.

### **III. Sezione : Progetti scuola (Scadenza 31 dicembre 2016)**

Gli insegnanti possono inviare il risultato (uno o più elaborati) di un lavoro collettivo (di un gruppo di studenti, dell'intera classe o interclasse).

Questi elaborati vengono presi in esame come prodotto collettivo e premiati per la capacità in essi dimostrata di sollecitare gli allievi alla scrittura poetica.

**Alla scuola migliore è attribuito un premio di € 500 con l'obbligo per l'insegnante di scegliere insieme con gli allievi partecipanti un progetto di solidarietà a cui destinare la somma vinta.**

Alle scuole migliori sono conferite particolari segnalazioni.

UN'INTERA GIORNATA SARA' DEDICATA ALLA PREMIAZIONE DEI GRUPPI SCOLASTICI CHE VERRANNO A TRIESTE (PREMIATI E SEGNALATI) IN MODO CHE TUTTI GLI INSEGNANTI POSSANO PRESENTARE I LORO PROGETTI E TUTTI GLI STUDENTI POSSANO LEGGERE LE LORO POESIE IN UNA SALA DELLA CITTA', CONOSCERSI E FARSI CONOSCERE.

DURANTE LA PREMIAZIONE AL CASTELLO di DUINO VERRA' CONSEGNA TO AL DOCENTE IL RICONOSCIMENTO UFFICIALE.

A tutti gli insegnanti e a tutte le classi viene inviato, su richiesta, un attestato di partecipazione.

Le scuole devono inviare gli elaborati per posta in doppia copia a: Gabriella Valera, Via Matteotti 21, 34138 Trieste con il modulo di partecipazione debitamente compilato.

Gradito è l'invio degli stessi materiali anche per posta elettronica a [castelloduinopoesia@gmail.com](mailto:castelloduinopoesia@gmail.com)

**PUBBLICAZIONE DELLA GRADUATORIA**

Le graduatoria dei vincitori e dei finalisti viene pubblicata nel sito del concorso  
[www.castellodiduinoepoesia.org](http://www.castellodiduinoepoesia.org)

Ai vincitori e finalisti viene data notizia per posta elettronica, per telefono o per posta normale.

**La cerimonia di premiazione si svolgerà il 2 aprile 2017 nel Castello di Duino.**

La partecipazione al concorso implica l'accettazione delle regole indicate in questo bando e la compilazione del modulo di partecipazione.

### **Modulo di partecipazione (I e II sezione)**

Nome	Cognome	Data di nascita
Via	Numero civico	CAP
Città	Provincia	Telefono
Posta elettronica		
Nazionalità	Titolo della poesia	

Dichiarazioni: Dichiaro che l'opera ... (titolo) ..... con cui partecipo al concorso internazionale "Castello di Duino" è mia opera originale, inedita e non è mai stata premiata. Acconsento alla sua eventuale pubblicazione o presentazione in pubblico.

Dichiaro di non essere/di essere (*scegliere l'opzione corretta*) iscritto alla SIAE o altra società analoga per la tutela dei diritti d'autore.

### **Modulo di Partecipazione III sezione: scuole**

Scuola	Classe	Indirizzo completo della Scuola (Via, Numero civico, Città, Provincia, CAP)		
		Telefono della scuola	Fax della scuola	Posta elettronica della scuola
	Docente responsabile (Nome e Cognome)		Recapito telefonico e posta elettronica del docente (o del referente).	

I partecipanti acconsentono alla utilizzazione dei loro dati personali per le esigenze di svolgimento del concorso e per la pubblicazione in conformità con quanto prescritto dalla legge n. 675/96 e possono richiedere in ogni momento di cancellare i loro dati dal nostro database elettronico.

**Informazioni:** G. Valera Gruber, Via Matteotti 21, 34138 Trieste (Italy); Tel. 040 638787  
[castelloduinoepoesia@gmail.com](mailto:castelloduinoepoesia@gmail.com)